

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского»

«Утверждаю»

Проректор по учебной и  
методической деятельности

\_\_\_\_\_ В.О. Курьянов

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2015 года

ПРОГРАММА

вступительного испытания по предмету «основной иностранный язык» для  
поступления по программе подготовки «магистр»

направления подготовки 45.04.01 Филология

**Новогреческий язык и литература. Социолингвистика**

Симферополь 2015 г.

Программа вступительного испытания разработана:  
д.филол.н., проф. А.Д. Петренко, д.филол.н., проф. Н.А. Ищенко.

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Прием абитуриентов, имеющих высшее образование, подтверждаемое присвоением лицу одной из следующих квалификаций (степеней): «бакалавр», «специалист», «магистр», для поступления по программам подготовки «магистра» направления подготовки 45.04.01 Филология (профиль: новогреческий язык и литература, магистерская программа Социолингвистика) проводится по результатам вступительного испытания по основному иностранному языку (новогреческому). Оно проходит в форме устного экзамена, который включает вопросы по учебным дисциплинам цикла общепилологической подготовки («Введение в спецфилологию», «Введение в языкознание», «Теоретическая фонетика», «История иностранного языка», «Методика преподавания иностранного языка», «Теоретическая грамматика», «Теория языкознания», «Лексикология», «Стилистика») и дисциплин цикла профессиональной подготовки.

Бакалавр (специалист, магистр), который проходит вступительное испытание для поступления по программам подготовки «магистра» должен иметь фундаментальные знания в данной отрасли, владеть методикой обучения иностранному языку и литературе, использовать их в различных видах коммуникаций.

Вступительное испытание для поступления по программам подготовки «магистра» направления подготовки 45.04.01 Филология (профиль: новогреческий язык и литература, магистерская программа Социолингвистика) предусматривает следующие требования:

- иметь представление об основных мировоззренческих теориях и концепциях в отрасли гуманитарных и социально-экономических наук, уметь анализировать социальные проблемы и процессы, использовать методы этих наук в разных видах профессиональной и социальной деятельности;
- знать этические и правовые нормы, которые регулируют отношения между людьми, отношение человека к окружающей среде;
- владеть современными научными методами филологических исследований на уровне, необходимом для решения практических задач, которые возникают во время выполнения профессиональных обязанностей;
- быть подготовленным для продолжения обучения, профессиональной деятельности в ином окружении;
- владеть развитой культурой мышления, уметь четко и логично выражать свои мысли как устно, так и письменно;
- владеть навыками научной организации труда, иметь представление о возможностях и методах применения компьютерной техники в своей профессиональной деятельности;

- быть способным овладеть новыми знаниями, критически оценивать приобретенный опыт с позиций последних достижений филологической науки и социальной практики;
- понимать основные проблемы своей профессии, дисциплин, которые определяют конкретную отрасль его деятельности;
- иметь достаточную подготовку для самостоятельного построения и использования в практической деятельности разных методик анализа явлений и процессов.

Вступительное испытание для поступления по программам подготовки «магистра» направления подготовки 45.04.01 Филология (профиль: новогреческий язык и литература, магистерская программа Социоллингвистика) должно показать:

- уровень свободного владения иностранным (новогреческим) языком;
- уровень владения материалом фундаментальных теоретических курсов по основному иностранному языку;
- владение методикой преподавания иностранного языка и литературы в средних учебных заведениях;
- умение делать комплексный (лингвистический и литературно-стилистический) анализ оригинальных художественных текстов.

Испытание проходит в устной форме, объем печатного текста не должен превышать 5000 печатных знаков.

## **СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ**

### **1. Теоретические вопросы**

1. Το αντικείμενο της φωνητικής. Η θέση της φωνητικής στη γλωσσολογία.
2. Τα φωνήεντα στη Νεοελληνική γλώσσα. Διαίρεση των φωνηέντων.
3. Τα σύμφωνα στη Νεοελληνική γλώσσα. Διαίρεση των συμφώνων.
4. Ο τόνος στην ελληνική γλώσσα. Χρήση του τόνου.
5. Πάθη φθόγγων: συνεκφώνηση, συνίζηση, συναίρεση, έκθλιψη, αφαίρεση, κράση.
6. Σχηματισμός λέξεων. Χρήση επιθημάτων και προθημάτων. Παραγωγή των λέξεων.
7. Σύνθεση λέξεων. Είδη των συνθέτων. Η μορφή των συνθέτων.
8. Η ανάλυση της λεξικής σημασίας (υπωνυμία, μερωνυμία, συνωνυμία, αντωνυμία, παρωνυμία, ομωνυμία.).
9. Φρασεολογικές μονάδες, οι λόγιοι φρασεολογισμοί. Χαρακτηριστικά των ιδιωτισμών.
10. Δανεισμοί, μεταφραστικά δάνεια. Διεθνισμοί. Λόγοι και χώρες δανεισμού.
11. Λεξικογραφία. Νεότερη και σύγχρονη ελληνική λεξικογραφία (ιστορικά στοιχεία). Η χρυσή εποχή της νεοελληνικής λεξικογραφίας.

- 12.Γραμματική κατηγορία του γενούς των ουσιαστικών. Η κατηγορίες του αριθμού και της πτώσης στα ουσιαστικά.
- 13.Οι γραμματικές κατηγορίες των επιθέτων. Ομάδες επιθέτων. Παραθετικά επιθέτων.
- 14.Τα αριθμητικά. Κλίση των απόλυτων και τακτικών αριθμητικών.
- 15.Αντωνυμίες. Τα είδη των αντωνυμιών και η κλίση τους.
- 16.Φωνή, διάθεση, τρόπος ενέργειας και χρόνος των ρημάτων.
- 17.Γενικός χαρακτηρισμός των λειτουργικών υφών.
- 18.Λειτουργικά ύφη: επίσημων εγγραφών και επιστημονικό.
- 19.Το προφορικό (οικείο) ύφος. Το δημοσιογραφικό ύφος.
- 20.Τα σχήματα λόγου και γλωσσικά εκφραστικά μέσα: γενικές πληροφορίες.

### **Литература:**

#### **ΤΕΟΡΦΟΝΕΤΙΚΑ**

1. Зиндер Л.Р. Общая фонетика. – М.: Высшая школа, 1979. – 312 с.
2. Реформатский А.А. Введение в языкознание: Учебник для вузов. – М.: Аспект Пресс, 2001. – 356 с.
3. Рытова М.Л. Новогреческий язык. Практический курс. – СПб.: Глосса, 1994. – 390 с.
4. Словарь иностранных слов. – М.: Изд-во Рус. яз., 1988. – 608 с.
5. Триандафиллидис Манолис. Малая грамматика новогреческого языка. – Салоники, 1995. – 275 с.
6. Хориков И.П. Учебник новогреческого языка (Для отделения новогреческого языка и литературы вузов). – Афины, 1992. – 395 с.
7. Хориков И.П., Малев М.Г. Новогреческо-русский словарь. – Москва: «Русский язык», 1994. – 856 с.
8. Πετρούνιας Ε. Νεοελληνική γραμματική και συγκριτική ανάλυση. Θεωρία. – Θεσσαλονίκη: University Studio Press, Μέρος Α. – 1993. – 612 σελ.
9. Τριανταφυλλίδης Μ. Νεοελληνική γραμματική (της δημοτικής). – Αθήνα, 1993. – 455 σ.
10. Μείζον Ελληνικό Λεξικό. – Αθήνα: Τεγόπουλος-Φυτράκης, 1999. – 1494 σ.
11. Mackridge, P. Η Νεοελληνική γλώσσα / Μετάφραση Κ.Ν.Πετρόπουλος. – Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκη, 2000. – 532 σ.
12. Τα Νέα Ελληνικά για ξένους. Ομάδα συγγραφέων του Α.Π.Θ. – Θεσσαλονίκη, 1995. – 347 σ.

#### **ЛЕКСИКОЛОГИЯ**

1. Банах Л. С. Методическое пособие по курсу «Лексикология» для студентов III курса дневной формы обучения и экстерната специальности 6. 030500 «новогреческий язык и литература» образовательно – квалификационного уровня «бакалавр» профессионального направления подготовки 0305 филология. - Симферополь, 2004. – 44 с.

2. Αναστασιάδη – Συμεωνίδη, Άννα. Σημειώσεις λεξικολογίας. – Α.Π.Θ., Υπηρεσία δημοσιευμάτων, 1986. – 39 σ.
3. Αναστασιάδη – Συμεωνίδη, Άννα. Νεολογικός δανεισμός της νεοελληνικής: άμεσα δάνεια από τη γαλλική και αγγλοαμερικάνικη. Μορφοφωνολογική ανάλυση. - Θεσσαλονίκη, Υπηρεσία δημοσιευμάτων ΑΠΘ, 1994.
4. Αναστασιάδη – Συμεωνίδη, Άννα. Ευθυμίου Αγγελική. Οι στερεότυπες εκφράσεις και η διδακτική της Νέας Ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας. – Αθήνα, Πατάκη, 2006. – 130 σ.
5. Αναστασιάδη – Συμεωνίδη, Άννα. Η νεολογία στην κοινή νεοελληνική. Θεσσαλονίκη, Υπηρεσία δημοσιευμάτων ΑΠΘ, 1986.
6. Μότσιου, Βικτώρια. Στοιχεία λεξικολογίας: εισαγωγή στη νεοελληνική λεξικολογία. – Αθήνα, Νεφέλη, 1994. – 251 σ.
7. Μπαμπινιώτης, Γιώργος. Θεωρητική Γλωσσολογία: Εισαγωγή στη Σύγχρονη Γλωσσολογία.- Αθήνα, Εκδ. Μ. Ρωμανός, 1998. – 303 σ.
8. Ξυδόπουλος Γιώργος Ι. Λεξικολογία. – Αθήνα, Πατάκη, 2007. – 380 σ.
9. Φιλιππάκη-Warburton, Ειρήνη. Εισαγωγή στη θεωρητική γλωσσολογία. – Αθήνα 1992, σ. 346
10. Lyons, John. Εισαγωγή στη γλωσσολογία / Μετ. Μαρίς Αραποπούλου και Αργύρη Αρχακή – Αθήνα , Πατάκη , 1995.- 397 σ.
11. Mackridge, Peter. Η νεοελληνική γλώσσα. - Αθήνα, Πατάκη, 2000. – 532 σ.
12. Mirambel, Andre. Η νέα ελληνική γλώσσα: περιγραφή και ανάλυση / Μετ. Σταμ. Κ. Κρατζά.- ΑΠΘ, το Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών «Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη», Θεσσαλονίκη, 1988.- 402 σ.

## ΤΕΟΡΓΡΑΜΜΑΤΙΚΑ

1. Банах Л. С. Учебно-методическое пособие по дисциплине «Теоретическая грамматика новогреческого языка» для студентов 4 курса дневной формы обучения направления подготовки 6. 020303 «Филология. Язык и литература (новогреческий)» образовательно-квалификационного уровня «бакалавр» отрасли знаний 0203 «Гуманитарные науки». – Симферополь, 2014. – 82 с.
2. Ανδριώτης, Νικόλαος Π. Ιστορία της ελληνικής γλώσσας. – Θεσσαλονίκη, Ινστιτούτο νεοελληνικών σπουδών, 1992. – 165 σ.
3. Κλαίρης, Χρήστος – Μπαμπινιώτης, Γεώργιος . Γραμματική της νέας ελληνικής δομολειτουργική – επικοινωνιακή. Τόμος Α', Β', Γ'. – Αθήνα, Ελληνικά γράμματα, 2001. – 121σ., 392 σ., 274 σ.
4. Μπαμπινιώτης, Γιώργος. Λεξικό Νέας Ελληνικής γλώσσας. Με Σχόλια για τη σωστή χρήση των λέξεων. – Αθήνα, 1998. – 2064 σ.
5. Τριανταφυλλίδης, Μανόλης. Νεοελληνική γραμματική. – Αθήνα, Οργανισμός εκδόσεων διδακτικών βιβλίων, 1992. - 252 σ.

6. Τσουδερος, Γιάννης Ευθύβουλος. Ιστορική γραμματική της κοινής νεοελληνικής. Εισαγωγή, Φθογγολογικό και Λεξιλογικό. – Αθήνα, Gutenberg, 1983. – 295 σ.
7. Φιλίππακη-Warburton, Ειρήνη. Εισαγωγή στη θεωρητική γλωσσολογία. – Αθήνα, 1992. - 346 σ..
8. Mackridge, Peter. Η νεοελληνική γλώσσα. - Αθήνα, Πατάκη, 2000. – 532 σ.

## **СТИЛИСТИКА**

1. Лазариди С. А., Георгиади С. А. Методические рекомендации по комплексному анализу художественного текста для студентов 3-4 курсов дневной формы обучения образовательно-квалификационного уровня «бакалавр» направления подготовки 6. 020303 «Филология. Язык и литература (новогреческий). - Симферополь, 2011. – 74 с.
2. Стилистический энциклопедический словарь русского языка / Под ред. М.Н. Кожиной. – М.: Флинта, Наука. – 2006.
3. Μπαμπινιώτης Γ. Γλωσσολογία και λογοτεχνία. Από την τεχνική στην τέχνη του λόγου. – Αθήνα, 1991.
4. Πάρισης Ιωάννης, Πάρισης Νικήτας. Λεξικό λογοτεχνικών όρων. – Αθήνα : Οργανισμός εκδόσεως διδακτικών βιβλίων, 2002. – 238 σ.
5. Φιλίππακη-Warburton, Ειρήνη. Εισαγωγή στη θεωρητική γλωσσολογία. – Αθήνα, 1992. - 346 σ..
6. Χαραλαμπίκης Χριστόφορος. Νεοελληνικός Λόγος. – Αθήνα : Νεφέλη, 1992. – 397 σ.
7. Mackridge, Peter. Η νεοελληνική γλώσσα. - Αθήνα, Πατάκη, 2000. – 532 σ.

## **2. Методика преподавания иностранного языка**

1. Роль мотивации при изучении иностранного языка
2. Виды мотивации изучения иностранного языка
3. Основные разновидности внутренней мотивации
4. Цели и содержание обучения иностранному языку
5. Принципы обучения иностранному языку
6. Методы и приемы обучения иностранному языку
7. Средства обучения иностранному языку
8. Методика работы над произносительной стороной изучаемого языка
9. Обучение грамматической стороне устной речи и чтения
10. Обучение лексической стороне устной речи и чтения
11. Общая характеристика разговорной деятельности
12. Обучение аудированию
13. Обучение говорению
14. Обучение чтению
15. Письмо в обучении иностранному языку

16. Суть урока и требования к уроку иностранного языка
17. Языковое и неязыковое поведение учителя, исходя из требований к уроку
18. Структура урока и его организация
19. Планирование урока
20. Схема анализа урока
21. Требования к самостоятельной работе учеников и ее уровни
22. Формирование методики самостоятельной работы учеников
23. Роль факультативных занятий в школе
24. Особенности факультативных занятий
25. Организация факультативных занятий
26. Значение внеклассной работы и основные положения, определяющие ее проведение
27. Формы внеклассной работы

### **Литература:**

1. Берман И.М., Бухбиндер В.А. Основы методики преподавания иностранных языков. – М., 1997.
2. Демьяненко М.Я., Лазаренко К.А., Мельник С.В. Основы общей методики обучения иностранным языкам. – Киев, 1976.
3. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иностранному говорению. – М., 1986.
4. Рогова Г.В. Методика обучения английскому языку (на английском языке): Учебное пособие. 2-е изд., перераб. и доп. М., 1983.
5. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахорова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. – М.: Просвещение, 1991. – 287с.
6. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций. М., 2002.
7. Соловова Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам. М., 2003.
8. Теория и методика обучения литературе: учебник для студ. высш. пед. учеб. заведений / О.Ю. Богданова, С.А. Леонов, В.Ф. Чертов; под ред. О.Ю. Богдановой. – 5-е изд., стер. – М.: Издательский центр «Академия», 2008.
9. Шатилов С.Ф. Методика обучения иностранному языку в средней школе. – М. - Л., 1964.
10. Щукин А.Н. Методика обучения иностранным языкам: Курс лекций. М., 2002.
11. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам: Теории и практика : Учебное пособие для преподавателей и студентов. – М.: Филоматис, 2004. – 416 с.
12. Щерба Л.В. Преподавание иностранных языков в средней школе. Общие вопросы методики. – М., 1926.

### **3. Комплексный анализ оригинального художественного текста.**



## **КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ОТВЕТОВ СТУДЕНТОВ НА ВСТУПИТЕЛЬНОМ ИСПЫТАНИИ**

Итоговая оценка на экзамене представляет собой среднее арифметическое оценок за ответы на каждый из трех вопросов: по теории языка, методике преподавания, комплексному анализу оригинального художественного текста. Ответ на каждый из трех вопросов оценивается по 100-бальной шкале.

### ***1. Вопросы по теории языка.***

**90 – 100 баллов:** абитуриент демонстрирует полное понимание соответствующей научной проблемы, языкового явления и подает материал на правильном иностранном языке с соблюдением орфоэпических норм в нормальном темпе.

**74 – 89 баллов:** абитуриент демонстрирует общее понимание проблемы, за исключением знания отдельных деталей и допускает незначительное количество речевых ошибок, которые не влияют на содержание ответа.

**60 – 73 баллов:** абитуриент демонстрирует понимания сути вопроса при отсутствии глубины проникновения в материал и существенных подробностей, а также допускает значительное количество речевых ошибок.

**0 – 59 баллов:** в случае несоблюдения критериев оценки «удовлетворительно».

### ***2. Вопросы по методике преподавания.***

**90 – 100 баллов:** абитуриент владеет основными положениями лингводидактики относительно иностранного языка.

**74 – 89 баллов:** абитуриент владеет основными положениями лингводидактики, но не раскрывает некоторые теоретические понятия и допускает небольшое количество ошибок.

**60 – 73 баллов:** абитуриент владеет основными теоретическими положениями, но недостаточно понимает их и допускает большое количество ошибок.

**0 – 59 баллов:** в случае несоблюдения критериев оценки «удовлетворительно».

### ***3. Комплексный анализ оригинального художественного текста.***

**90 – 100 баллов:** абитуриент может применять знания по теоретическому курсу языка и дисциплинам литературоведческого цикла, то есть может найти в тексте, как соответствующие языковые явления, так и элементы стиля автора, а также может излагать этот материал на правильном иностранном языке в нормальном темпе.

**74 – 89 баллов:** абитуриент демонстрирует умение выделить лингвистические и стилевые черты текста с упущением некоторых подробностей и допускает незначительное количество речевых ошибок.

**60 – 73 баллов:** абитуриент может выделить в тексте только один из аспектов комплексного анализа (языковые или индивидуально-стилистические), а также допускает значительное количество речевых ошибок.

**0 – 59 баллов:** в случае несоблюдения требований к оценке «удовлетворительно».

**Минимальное количество баллов,** подтверждающее успешное прохождение вступительного испытания, составляет **65**.

## ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского

«Утверждаю»  
Председатель приемной  
комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 1

вступительного испытания по основному иностранному языку для поступления на  
направление подготовки 45.04.01 Филология (Новогреческий язык и литература.  
Социолингвистика)

1. Γραμματική κατηγορία του γενούς των ουσιαστικών.
2. Роль, особенности и организация факультативных занятий в школе.
3. Комплексный анализ оригинального художественного текста.

Председатель отборочной комиссии \_\_\_\_\_